

ПРОБЛЕМЫ ПРЕПОДАВАНИЯ ГИГИЕНЫ ДЛЯ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ

Миклис Н.И., Демидов Р.И.

*УО «Витебский государственный ордена Дружбы народов
медицинский университет»*

Основополагающим принципом охраны здоровья населения является профилактическая направленность. Научной основой профилактической медицины является гигиена, которой принадлежит ведущая роль в сохранении и укреплении здоровья населения.

Гигиена является медико-биологической дисциплиной, и занимает важное место в системе высшего медицинского образования. Важной особенностью изучения гигиены является освоение ключевых моментов в разделах больничной гигиены, гигиены детей и подростков, гигиены питания и гигиены труда. Дополнительно иностранные студенты изучают гигиену труда, питания и водоснабжения в условиях жаркого климата. Также предусматривается проведение практических занятий на базе клинической больницы и городского центра гигиены и эпидемиологии.

Важной проблемой гигиены является разработка вопросов гигиенической диагностики и гигиенической донозологической диагностики. Следует отметить, что эти вопросы переплетаются с вопросами клинической и лабораторной диагностики.

Большое значение придается изучению условий труда работающих различных специальностей, профессиональных вредностей и заболеваний, их профилактике. Немало важно изучение гигиенических норм питания для различных групп населения, профилактика и расследование пищевых отравлений. Знания о правильной внутренней планировке, рациональном санитарно-техническом благоустройстве больниц помогут в дальнейшей практической деятельности врача. В гигиене детей и подростков подробно освещаются вопросы воспитания и обучения, проблемы школьной зрелости, профессиональной ориентации.

Занятия по гигиене проходят как лабораторный практикум, в процессе которого студенты приобретают практические умения и навыки, необходимые для дальнейшего обучения в ВУЗе и для работы врачом. В помощь студентам сотрудниками кафедры подготовлены «Методические указания к лабораторным занятиям» на английском языке, которыми можно пользоваться непосредственно на кафедре. Тестовые вопросы индивидуализированы для каждого студента. Выполнение лабораторной работы происходит при непосредственном участии преподавателя. Для объективной оценки уровня сформированности умений используются ситуационные задачи, основное значение которых - проверка умений студентов применять свои знания для решения сформулированных преподавателем проблем, имитирующих реальные жизненные ситуации.

Обширный фактический материал, практическая направленность предмета, специфические методы делают гигиену трудно воспринимаемым предметом для иностранных студентов, что, в свою очередь, определяет специфику его преподавания. Это усиливается также разным уровнем подготовленности студентов и нередко недостаточностью базовых знаний.

Помимо большого объема материала трудности преподавания на английском языке заключаются в том, что происходит непонимание студентов преподавателем и

наоборот. Сбои при общении на иностранном языке иногда происходят не столько из-за языковых ошибок, сколько из-за того, что представители разных культур при общении опираются на собственные культурные нормы. Несомненно, культурный барьер может стать реальным фактором, препятствующим взаимопониманию участников общения, а чтобы его преодолеть, необходима подготовка студентов и преподавателей к реальному общению на иностранном языке.

Проблемы возникают при переводе специфических терминов на иностранный язык, при объяснении трудно усвояемого материала, а также при закреплении полученных знаний, навыков и умений. Для преодоления этих трудностей особое внимание на кафедре при изложении теоретического курса уделяется терминологической согласованности излагаемого материала.

Своеобразные трудности появляются при чтении лекций. Лекция читается так, чтобы студенты могли ее конспектировать. На лекции излагаются только общепризнанные явления, имеющие практическое значение. Иностранные студенты на кафедре могут получить полный текст лекций.

В связи с отсутствием учебников по нашей дисциплине возникла необходимость создания адаптированного для иностранных студентов электронного учебника и курса лекций по гигиене на английском языке. В настоящее время завершается работа над учебным пособием такого типа, которое, кроме теоретического материала, будет включать ситуационные задачи по всем разделам дисциплины, тестовые задания, практические навыки, а также методические рекомендации по подготовке к занятиям.

Использование в преподавании гигиены иностранным студентам комплексного материала, включающего тестовые задания, теоретический материал, практические навыки и ситуационные задачи, определяют высокую результативность изучения нашего предмета и является одной из составляющих успешного обучения в ВУЗе. На итоговых занятиях и экзамене по гигиене иностранные студенты, обучающиеся на английском языке, показывают хорошие знания и умения.